

Практика профессионального общения на иностранном языке

Место учебной дисциплины в структуре ООП

Блок 1. Вариативная часть. Дисциплины по выбору. Б1.В.ДВ.1.2.

Цели освоения дисциплины:

— является повышение исходного уровня владения иностранным языком, достигнутого на предыдущей ступени образования, а также формирование и развитие умений и навыков речевой деятельности на иностранном языке, необходимых и достаточных для осуществления профессионального общения с зарубежными коллегами в сфере концертно-исполнительской, педагогической и музыкально-просветительской деятельности.

Задачи дисциплины:

- усвоение языкового материала – лингвистических, социолингвистических, культурологических, дискурсивных знаний, в том числе расширение словарного запаса;
- овладение разными видами речевой деятельности (коммуникативными умениями, включающими умения в области разных видов чтения, аудирования, говорения и письменной речи, а также перевода профессионально ориентированных текстов музыкального содержания);
- развитие навыков употребления грамматических форм и конструкций;
- расширение словарного запаса (активного, пассивного, потенциального) за счет общеупотребительной, общенаучной, общепрофессиональной и специальной музыкальной лексики;
- формирование и совершенствование навыков оперирования разными слоями лексики, чтения и перевода иноязычных музыкальных текстов, составления письменных документов на иностранном языке, реферирования и аннотирования иноязычных материалов;
- повышение уровня учебной автономии, способности к самообразованию;
- развитие когнитивных и исследовательских умений;
- развитие информационной культуры;
- расширение кругозора и повышение общей культуры студентов;
- воспитание толерантности и уважения к духовным ценностям разных стран и народов.

В результате освоения дисциплины обучающийся должен:

Знать:

- не менее 7000 лексических и фразеологических единиц общего и терминологического характера, обеспечивающих коммуникацию по профилю специальности;
- фонетические, грамматические и лексические структуры устной и письменной речи в объеме, необходимом для повседневного межличностного общения в рамках изученных тем;
- грамматические особенности письменной и устной профессиональной коммуникации на иностранном языке;
- культуру и традиции стран изучаемого языка; правила речевого этикета;
- основные особенности официально-делового, научного стиля, стиля художественной литературы;
- нормы произношения; лексику иностранного языка общеупотребительного, делового, терминологического и профессионального содержания; типовые способы построения высказываний в устной и письменной речи;

— основные ресурсы, с помощью которых можно эффективно восполнить имеющиеся пробелы в языковом образовании (типы словарей, справочников, компьютерных программ, информационных сайтов сети Интернет, текстовых редакторов и т.д.).

Уметь:

- осуществлять письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм;
- использовать этикетные формулы в письменной и устной коммуникации;
- оформлять текст перевода в компьютерном текстовом редакторе;
- работать с основными информационно-поисковыми системами;
- работать с электронными словарями и другими электронными ресурсами для решения лингвистических задач;
- вести на иностранном языке беседу-диалог общего характера и по специальности, соблюдая правила речевого этикета;
- аннотировать и реферировать прочитанный (прослушанный) текст;
- подготавливать на иностранном языке сообщения и презентации по профилю работы.

Владеть:

- навыками выражения своих мыслей и мнения в межличностном и деловом общении на иностранном языке;
- навыками ознакомительного, изучающего, просмотрового чтения аутентичных текстов на иностранном языке;
- навыками реферирования аннотирования и перевода иноязычной музыковедческой литературы;
- лингвострановедческими и социокультурными знаниями о стране изучаемого языка и странах, говорящих на данном языке;
- основными навыками письма, необходимыми для подготовки публикаций, тезисов и ведения переписки;
- навыками публичной речи.

Формируемые компетенции

Успешное освоение дисциплины позволяет обучающемуся обладать следующими компетенциями:

- способностью к коммуникации в устной и письменной форме на иностранном языке для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия (ОК–8);
- способностью ориентироваться в специальной литературе, как по профилю подготовки, так и в смежных областях искусства (ОПК–5).

Общая трудоемкость дисциплины — 4 з. е. (144 часа), аудиторная работа — 76 часов, время изучения — 8, 9 семестры. Промежуточная аттестация: недифференцированный зачет — 9 семестр.